

Ἐτοι πνεγμένη, ἀφανισμένη ἡ Δύναμις
κοιμάται καὶ ρωτᾶει ἀπὸ βαθείᾳ
τὸ κρίμα ποῦ τὴν σκότωσεν ἀκόλευτη,
ἀλλὰ δὲ βαθὺς γιαλὸς δὲν ἔπαντζε..
Θεριὸ καράβη, πόσο καλοτέξειδα
πλέιεις στὸ μηδέν! Εἰρήνη
στὸ φλάμπουρο ποῦ κύματα τὸ δίπλωσαν
καὶ στὸ ἄρματα ποῦ δὲ βροντὴν. Εἰρήνη
στῶν θυμάτων τὰ μάτια, στὴ βουβή καρδιά,
στὸ στόμα τὸ κλεισμένο ποῦ ἔλμην πίνει!
Τώρα δὲν τοὺς κατέχει πλέον δὲ πόλεμος
καὶ τώρα ποῦ στὰ βάθη τῆς ἔβύσσου
βαρεῖα κοιμῶνται ἥσυχοι, ἀγαθοί,
ἀπόλεμοι, θλιμμένοι, εἶνε δίκοι σου.

Εἴπαν κι' ἡ προσευχὴ μέσ' τὴν ψυχὴν τους
ἔπεισε, τὴν ἀνέστησε. Μὲ τοὺς κορμούς
τῶν δένδρων τὸ ἀζωγράψιστο κορμὸν της
ὑψώνει καὶ εἰνὶ ὠραῖο ἀπὸ τοὺς καύμους.
Λάμπει τὸ δάκρυ ποῦ στὴ γῆς ἀφίνει—
—εὐτυχισμένο τὸ ἄνθος ποῦ τὸ πένει—
Γνέφει στὸ πλήθος καὶ μαζὶ του ξεκινᾷ.
Χαμογελάνε κάμποι καὶ βουνά
καὶ ἔτοι καθὼς πηγαίνεις ἡ λιτανεῖα
τὰ μαραμένα ξανάζοῦν, ἡ ἔνοιξη
πάκινη γενῆ αἰωνία.
Τόσο δεμένη ἡ μάννα γὴ μὲ τὴν ψυχὴν των εἶνε,
τόσο τοὺς ἀνεγνώρισες τοὺς Ἀδυνάτους, κρίνε,
ποῦ κατασπρος στὸ διάβαθον των φεγγοβολάζεις, καὶ σὺ
δροσοῦλα στὰ χαμόκλαδα ποῦ τρέμεις, ὡς αὐτοί.

Στάθηκαν στὴν ἀκρογιαλία καὶ κύτταζαν τὸ κῦμα.
Πλατὺ τὸ πέλαγος, καθὼς τοῦ ἀφανισμοῦ τὸ κρίμα.
Τοὺς βυθισμένους καρτερεῖ νάρθιον μπροστά της,
Ἐκείνη, ὅρθη στὸν ἄνεμο ποῦ λύνει τὰ μαλλιά της.
“Ἄχ! οἱ νεκροὶ δὲν ἔρχονται: ὑψωμένοι
ἀπέκου στὸν ἀφρό, δὲν κατεβαίνει
κύμα φουρτοῦνα, πόνος νὰ τοὺς πάρῃ,
τὸν ἀργητὸν νὰ φέρῃ καθαλλάρη
τῆς τρικυρίας, τοὺς ναῦτες του μαζί.
Οἱ Ἀφανισμός μονάχα, ἐκεῖνος, ζῆ.
Νερῶν φωνές, σαλπίσματα, ἤχοι,
βροντῶν, καὶ τὰ μεγάλα κύματα
σχεν τοῦ Ὄμηρου οἱ ματωμένοι στίχοι
στὸ πέλαγος τῶν χρόνων, μὲ χορὸ φριγτὸ
ἀπὸ στερείς, πελάχη, οὐρανούς χυμούν,
λαχανισμένα πέφτουνε στὰ πόδια της,
πεθαίνουν, μὲ τὸν Πόλεμο τῆς τραγουδοῦν.

Z. ΠΑΠΑΝΤΩΝΙΟΥ

ΕΝΑ ΓΡΑΜΜΑ

Ο Ελληνιστής κ. E. Clément, καθηγητής
στὴ Νίκαια τῆς Γαλλίας, εἶχε τὴν καλωσύνη νὰ
στείλει στὸ διευθυντὴ τοῦ «Νούμα» τὸ ἀκόλουθο
γράμμα γιὰ τὸ δράμα του «Ζωντανοί καὶ Πεθαί-
μένοι».

Τὸ γράμμα τὸ δημοσιεύουμε σὲ πρωτότυπο καὶ
σὲ μετάφραση, ἀφοῦ πρῶτα ζητήσαμε τὴν ἔδειξη ἀπὸ
τὸν κ. Clément.

Nice, le 1er Mai 1905

Monsieur,

Je suis bien en retard pour vous remercier de votre beau livre. Excusez-moi et soyez persuadé que mes remerciements n'en sont pas moins sincères, ni mon admiration moins vive. Votre drame est une œuvre vibrante de vérité, de force et de vie. Sous le voile transparent d'une allégorie dont les personnages restent naturels, c'est à dire des hommes et des fem-

mes de chair et d'os, vous battez vigoureusement en brèche les idées et les sentiments factices, les préjugés, le fétichisme mesquin, puéril et stérile de l'antiquité, si différent de la vraie piété et de la vénération raisonnable. Puisent vos concitoyens sentir toute la justesse des conseils de La m b r o s, renoncer enfin aux idoles mortes et tourner leurs regards vers l'avenir et vers la vie? Alors seulement l'hésitative, coquette et charmante Chari, notre chère Grèce, pourra être parfaitement heureuse.

Votre touchante nouvelle de Chrysavy est un petit chef d'œuvre d'émotion pénétrante et de délicatesse.

Laissez-moi vous féliciter, Monsieur, de votre beau talent. Le «Noumas», que vous dirigez si habilement, n'est pas seulement un excellent journal, c'est une bonne œuvre vraiment patriotique, à laquelle applaudissent tous les vrais amis de la Grèce.

Et à ce titre, je vous prie d'agréer, Monsieur, avec mes remerciements, l'expression de mes sentiments de haute estime et de profonde sympathie.

E. CLÉMENT
professeur, Nice

Nίκαια, 1 τοῦ Μΐη 1905

Κύριε,

Ἄργησα πολὺ νὰ σὲ εὐχαριστήσω γιὰ τὸ ὠραῖο σου βιβλίο. Νὰ μὲ συμπαθήσῃς, βίβαιος πῶς τὰ συγχαρητήριά μου δὲν εἶναι γι' αὐτὸν λιγότερο εἰλικρινῆ, μῆτε δὲ θαμαχημός μου πιὸ λίγο ζωηρός. Τὸ δράμα σου εἶναι ἔργο ποῦ σπαρτχρίζει ἀπὸ ἀληθεια, ἀπὸ δύναμη καὶ ἀπὸ ζωὴν. Κάτου ἀπὸ μιὰ σκέπη διάφανη ἀλληγορική, μὲ ἀνθρώπους ποῦ μένουνε πάντα φυσικοί, δηλοντές ἔντρες καὶ γυναικεῖς μὲ σάρκα καὶ μὲ κόκκαλα, χτυπήσεις δυνατὰ καὶ ριζικὰ τὰ φεύγικα, ιδέες καὶ αἰστήματα, τὶς πρόληψες, τὴν ἀθλιαξανδρατερία τοῦ ἀρχαίου, τὴν παιδιάτικη καὶ τὴν ζωὴν, τόσο διαφορετικὴ ἀπὸ τὴν ἀληθινὴ εὐλάβεια καὶ ἡπ' τὸ λογικὸ σέδας τῶν ἀρχαίων. “Αὐτοτε οἱ συμπολίτες σας νὰ νιώσουν ὅλη τὴν ἀληθεια ποὺ κρίβεται στὶς συβουλές του Λάμπρου, νὰ παρατίσουν τέλος τέψυχα εἰδωλα καὶ νὰ γυρίσουν τὰ μάτια τους πρὸς τὰ μέλλοντα καὶ πρὸς τὴν ζωὴν. Τότε μόνο ἡ δισταχτική, οἰλάρεσκη καὶ χαριτωμένη Χάρη, ἡ ἀγαπημένη μας Ἐλλάδα, θὰ μιορέσῃ νὰ βρῇ ἀκέρια τὴν εὐτυχία της.

Τὸ δηγμά του Χουσανγή εἶναι ἐνα λεπτότατο ἔριστουργματάκι ποῦ κατασυγκινεῖ.

Δῶσε μου τὴν ἔδειξη, κύριε, νὰ σὲ συγχαρῶ γιὰ τὸν καλλιτεχνικὸ σου νοῦ. Ο «Νούμας» ποὺ τοὺς διευτύνεις τόσο ἀξία, δὲν εἶναι μονάχα μιὰ ἔξαρτη, ἐφημερίδα, εἶναι καὶ μιὰ καλὴ πράξη πατριωτικώτατη, ποὺ τὴν χειροκροτοῦν ὅλοι οἱ ἀληθινοὶ φίλοι τῶν Ἑλλήνων.

Σὲ παρακαλῶ, Κύριε, νὰ δεχτῆς μὲ τὰ εὐχαριστῶ μου καὶ ὅλη μου τὴν ὑψηλὴν ὑπόληψην καὶ τὴν βαθείᾳ συμπάθεια ποὺ αἰστάνομεις γιὰ σένα.

E. CLEMENT
Καθηγητής στὴ Νίκαια

— Βλέπεις τὶ χάριτωμένος καὶ τὶ σοφὸς εἶναι δὲ παπαγάλος μου; λέεις τὸ γεροντοχόριτσο, ή Πιπή, στὴ φίλενά της. Τὸν ἔχω σὰν παιδί μου... Κοκδ μου, θέλεις καρφί;

— Αλήθια τὶ ἔξυπνος παπαγάλος! καὶ τὶ πράσινος!

— Μου τὸν ἄφησε κληρονομία η καημένη η γιαγιά μου. Θὰ εἶναι ίσαρη ἔκατον χρονῶν.

— Πώ, πώ! “Αν καὶ ἔχη τόση ηλικία, μάτια” ένα φτερό του δὲν ἔσπεισε...

— Ο δικηγόρος. — “Οχι! δὲ μπορῶ νὰ τὰς ὑπερασπι-στῶ. Η ὑπόθεσή τας εἶναι τόσο ἀδύνατη...

— Ο πελάτης. — “Ἄδειαν; μά θὰ φάω σίγουρα διδ χρόνια φυλάκαι

Ο ΠΡΩΤΟΣ ΤΗΣ ΧΟΡΟΣ*

*Αγαπημένε μου,

Μέρες ὀλάκερες εἶχα στὸ νοῦ μου ἀδιάκοπα τὸν πρῶτο μου χορό.

Μᾶς εἶχαν στείλει τὴν πρόσκλησην τὴν Δευτέρα τὸ βράδυ κι' ὁ χορὸς θὰ εἴτανε τὸ Σεκάστο. Πῶς τὸ θυμάριμα! εἶχ' ἀνοιχτὸ τὸ τετράδιο, ποῦ γράφω τα μυστικά μου ὅλα, τὶς σκέψεις καὶ τὰ περιστατικὰ τῆς ζωῆς μου, καὶ ἔγραφα καὶ ἔγραφα πολλά καὶ σὲ συλλογιζόμουν. Όσα ἔγραφα, γιὰ σένα τέγραφα, τὸν ἀγαπημένο τῆς καρδιᾶς μου φίλο, τὸν ἀχώριστο τοῦ λογισμοῦ μου σύντροφο. Ἐνα μικρὸ ἀνθογύαλι μὲ λίγους μυνεζέδες, ποῦ ἀφθονα μοῦ χάριζαν τὴν γλυκατά τους μυρουδιά, εἴταν τὸ μόνο ποῦ μποροῦσε νὰ τραβήξῃ λιγάκει τὴν προσοχὴν καὶ καὶ τὴ σκέψη μου, ποῦ τὴν ὄρα κείνη ἔσκιζε θάλασσα πλατειὰ καὶ πετοῦσε, πετοῦσε, πετοῦσε μὲ γληγοράδ' ἀπίστευτη, μὲ τὰ φτερά τῆς ἀγάπης, γιὰ νὰ φτάσῃ σημά σου, στὸ φοιτητικό σου γραφεῖο ποῦ τόσο νόστιμα τοῦ κάνεις τὴν περιγραφή.

Η μαρά μπαίνεις μέσα, κρατῶντας ἔνα φάκελλο στὸ χέρι καὶ μοῦ λέει «Μαρία, διαβάσει το, πᾶς σου φίνεται;»

Τὸ πῆρα καὶ ἡ καρδιά μου λυγάπτησε δυνατά, ὅταν εἶδα τὸ περιεχόμενο θυμήθηκα τὸν πατέρα, ποῦ προχτὲς τὸ βράδυ ἔλεγε στὴ μαρά, — «ὅτες ποῦ καὶ ἡ Μαρία μας θὰ πήγαινε στὸν κόσμο δὲν γίνονται χοροί κρημά!»

«Ωστε γι' αὐτὸν ἡ μαρά χρηματεύεις, ὅταν μούδωσε τὸ φάκελλο καὶ γένεται μὲ τόση περιέργεια καρτεροῦσε νὰ ἴδῃ τὴν ἐντύπωση ποῦ θὰ μούκανε.

— Τί λέει, έπι πατέρας, μαρά, θὰ πέμψει;

Πρέπει νὰ σου πῶ τὴν ἀληθεια. Δὲν ἔθελα νὰ ἔλεγεν δῆλο. Είναι τόσο ὅμορφο πράμα δὲ ορόση στὸ σκολείο ἔμενε τὴν πρώτη χορευτῶ, ἔκανα πάντα τὴν καλήτερη φιγούρα, κι' ὅλοι μὲ εὔρισκαν πολὺ χαριτωμένη μὲ ὅλο ποῦ ἔμενε παιδιάριστικα ντυμένη μὲ τοῦ σκολείου τὶς μακριές καὶ ἄχαρες ποδιές πῶς λοιπὸν νὰ μὴν ἀρέσω καλοντυμένη μέσα στὰ ἀπειρά φωτα, ποῦ δίνουν στὸ πρόσωπο ἔνα τριανταφυλλένιο χρῶμα, ποῦ καὶ τὴν ἔσκημη ἀκόμα κάνουν ὑποφέρτη;

‘Αλλὰ ἡ μαρά δὲν εἶπε τὴ λέξη, ποῦ τόσο ἐφοβούμην ἦρθε καντά μου καὶ τ' ἀπαλλα καὶ κάτακτη πραχάκια ἔχαιδεψε τὰ μαλλιά μου, μὲ ἐφίλησε στὸ μέτωπο καὶ μαύπες «δ πατέρας σου μονάχα σὲ παρακαλεῖ νὰ γείνης ὅμορφη». Ήταν τοῦτο τὸ πατέρας της ζωῆς μου.

«Νὰ γείνης ὅμορφη!» Ήταν τοῦτο τὸ πατέρας της ζωῆς μου, πόσες σκέψεις, πόσες φροντίδες γεννᾷ μιὰ τέτοια λέξη στὸ κεφάλι καθεύδει νέας, ποῦ ἐτοιμάζεται γιὰ τὸν πρῶτο της χορό! Νὰ γείνης ὅμορφη! ἀλλ' αὐτὸν σημαίνεις νὰ ἀναστατώσῃς τὴν μικρή σου καμαροῦλα κι' ἀπὸ χαριτωμένο παράδεισο νὰ τὴν κάψῃς κάλαση σωστήν νάραδισης τζοβαϊκά, καρδελλίτσες, μυρουδές, βεντάλιες, δῆλα τὰ μικρὰ τίποτα, ποῦ κάνουν ἔνω κάτω τὴ γυναικά, νὰ τὰ γυρεύεις, γιὰ νὰ ἴδῃς ποὺ χρῶμα καλήτερη σου στέκεις, ποὺ καὶ βεντάλια εἶναι περσότερο τῆς μόδας κι' ἔχει πηγαίνη μὲ τὸ χρῶμα τῆς φορεσίσ σου. Νὰ γείνης ὅμορφη! μὲ ἄλλα λόγια νὰ καθηίσης ώρες πολλές στὸν καθέριτη καὶ νὰ χτενιστῆς χίλιες φορές, γιὰ νὰ ἴδῃς ποὺ καὶ χτενιστά περσότερο όμορφοι σου χαρέψεις γιὰ νὰ τὴν προτιμήσῃς τὴν βραδύ τοῦ πρώτου σου χοροῦ. Νὰ γεί

τότες δια ράσημα σού φαίνονται, δια ράτλειωτα, δια ποῦ κάτι τοὺς λείπει. Πίστεψέ με κ' ή πειδό φαντασμένη γυναῖκα θὰ διειρεύεται κάτι καλύτερο από τὸ πρόσωπό της γιὰ τὸν πρώτο της χορό.

Νὰ γείνης ἔμορφη, σημαίνει καὶ κάτι ἄλλο πειδό τρομερὸ ἀκόμη. Σημαίνει νὰ λησμονήσῃς ποῦ κάπου θρίσκεται μιὰ καρδία ποῦ ἀγαπᾷ, ποῦ πονεῖ, ποῦ λατρεύει, καρδία ποῦ θέλεις δι', τι πειδό πολύτιμο στὸν κόσμο ἔχεις γιὰ τὴν κρητήσης πάντα δική σου, καρδία ποῦ τὴν ὑποσκέθηκες ἀγάπην παντοταῦν. Σημαίνει νὰ λησμονήσῃς τὰ χρυσὰ διείσατα ποῦ παλάκια ἀκόμα εἰγεῖς πλάσει καὶ ποῦ κι' ἀπὸ τοῦ σκολειοῦ τὰ θρανία τὰ βλέπεις νὰ πετοῦν τὰ χρυσοπέτρουγα, ὅταν στὰ παλνά σου τετράδια ἔγραφες τονομάσου, σημαίνει νὰ λησμονήσῃς κάθις σου ὑπόσκεστη καὶ τὸ δαχτυλδάκι, ποῦ μιὰ μέρα κρυφὸ ἀπὸ κάθις ἀδιέκειτη μάτια σου πέρασε στὸ δάχτυλο—ἀρραβώνα, ποῦ μονάχα ὁ ἔρωτας εὐλόγησε,—σημαίνει νὰ λησμονήσῃς, ποῦ δὲν ἔχεις δικαιώματα ν' ἀρέσῃς κι' δύμας νὰ θέλῃς ν' ἀρέσῃς εἰς δῆλο τὸν κόσμο γιὰ μιὰ βραδύν, τὴν βραδύν τοῦ πρώτου σου χοροῦ.

Τὶ ἀναστάτωση! ἡ μαρά λείπει δῆλη μέρα στὰ μαχαζιά, στὴν ράρτερα, τρέχει ἀπὸ δῶ, τρέχει ἀπὸ καὶ ἀγοράζει γάντια, μυριουδίες, παπούστακια, διαλέγει λουλουδία — κάτασπρα τριαντάφυλλα — γιὰ νὰ στολίσῃ τὸ ἀπὸ ἀσπρὸ μετάξι ἐλαφρὸ-ἐλαφρὸ δόρεμα τῆς κόρης της. Τίποτα δὲν τῆς ἀρέσει, τίποτα δὲ βρίσκει ἀρκετὰ ὅμορφα γιὰ μένα. Ἡ κανομένη, κοπιάζει τόσο καὶ γιατί; "Αν σκεφτόμουν ωτὸ τὸ γιατί δὲ θέχα καὶ γὼ τόση σκέψη καὶ τόση ἀνησυχία.

Μὰ κι' δι πατέρας ἀκόμα μισοχνικατεύεται στὶς γυναικείες διουλιές κι' ἀφροσες γιὰ μιὰ φορά τὴν συνειθισμένη του σοβαρότη.

"Ηλθό" ἐπὶ τέλους ἡ μεγάλη μίξη, ποῦ μὲ τόσο καρδιοχτῦπι περίμενα. Μὲ γλυποράδ' ἡστραπῆς περνοῦν μπρὸς ἀπὸ τὰ μάτια μου καὶ τὰ μικρότερα πραματάκια. Ἡ ἀναστάτωση τῆς καυχασῆς μου, τῆς μακάσης μου ἡ ἀνησυχία, ὡς ποῦ νὰ μὲ ἰδῃ ὑπομένη, τὸ χαρούγελο ποῦ τὴν ὄψη της ἱφώτισε, ὅταν μὲ κοιτάζει καλά, καλά, ἡ πειδό ἀστήμαντη καρφιτσοῦλα τῆς φερεσιᾶς μου, τὸ χτυπούχριδι μου, ὅταν τ' ἀμάξι ἀρχίνησε νὰ τρέχῃ κι' ἀκούσει τὸ θόρυβο τῶν τροχῶν του, κι' δὲ δρόσος μου κι' ἡ ντροπή, ποῦ μὲ κοκκινάδη χρωμάτισε τὰ μικρούλα μου, ὅταν βρέθηκε στὴν φωτισμένη καὶ λουλουδιστολισμένη σάλα τοῦ χοροῦ. Θὰ στὸ πῶ, γιατὶ τὸ σημερό μου γράμ-

μα εἶναι μιὰ ἕξοδογηση. "Όλα μαγικὰ μοῦ φαίνονται· οἱ γυναῖκες πειδό χαριτωμένες, πειδό ἐλκυστικές κι' οἱ κύριοι δῆλοι χαριτωμένοι, δῆλοι ἔξυπνοι.

Καὶ συλλογίστηκα σένα, ποῦ τόσο σου ἀρέσει νὰ ζῆς μακριὰ ἀπὸ τὸν κόσμο καὶ τὴν διασκέδαση· ἡ φοιτητική σου καμπαροῦλα μοῦ φάνηκε κρύα, γυμνὴ κι' ἀσκημένη· ἡ εἰκόνα τῆς οἰκογενειακῆς ζωῆς, ποῦ μὲ τόσο ζωηρὰ χρώματα ζέρεις καὶ ζουγραρίζεις καὶ ποῦ τόσο ποθεῖς, πόσο σκοτεινὴ μοῦ φάνηκε μπρὸς ἀπὸ τὰ πολλὰ φῶτα τῆς σάλας, τῆς περιπολῆς τῶν καβαλλιέρηδων, τὸ θαμαρό, ποῦ πιστεύεις πῶς τρέμεις διασκέδασης καὶ μέσα σένα!

Δὲ ζούσα· πετοῦσα σ' ἄλλον κόσμο, ποῦ ἀτέλειωτη μουσικὴ τὸν συντροφεύει, καὶ ποῦ τὰ λουλούποτέ δὲ μαραίνονται καὶ ποῦ βασιλεύσσα ζῆς στὶς καρδιὲς τοῦ κόσμου, δῆλος μὰ τοῦ οὐράνιου.

Τί τρελλή! ἀκούσει με καὶ μὴ μὲ γελάσῃς.

"Ηδερα ποῦ ἥμουν ὅμορφη, ναὶ τὸ ζεύρεα· τὸ φόρεμά μου ἀλαρρὸ ἀλαρρὸ ἀπὸ ζωασμα τύλο, ψιλό, μὲ μοναχὸ στολίδι κατασπρα ἀληθινὰ τριαντάφυλλα καὶ στὸ γυμνό μου λαιμὸ ἔνα γυρό μαργαριτάρια· τὰ μαλλιά μου χτενισμένα ὅπως χτενίζονται οἱ ἀρχαῖες ἐλληνοπούλες, μὲ μοναχὸ χτενισμένα, ποῦ ἀρέσεις δὲν φαίνεταις ὅλων τῶν μαλλιῶν ἡ ὅμορφάδα· κι' δὲν διανοιαζεις νὰ μοῦ τὸ λένε, διανοιαζεις τρέλλα τοῦ χοροῦ ἀρηναν νὰ φεύγῃ ἀπὸ τὰ χείλια τους ἡ φράση· «εἰστε, δεσποινίς, ἡ βασιλεύσσα τοῦ χοροῦ ἀπόψε» καὶ «καμιὰ δὲ μπορεῖ ἀπόψε νὰ μετρηθῇ μὲ σῆς», μοῦ φαίνονταις ἀληθείας κι' οὔτε γιὰ μιὰ στιγμὴ περνοῦσε ἀπὸ τὸ νοῦ μου, ποῦ θέχαν καζποιο λόγο γιὰ νὰ μοῦ τὸ πῶν, καὶ ποῦ στὸ στόμα τῶν νέων ποῦ συγχάζουν στὰ σαλόνια, εἶναι μιὰ φράση συνειθισμένη ποῦ ὅλες ἔχουν τὴν εὐχαριστησην νὰ τὴν ἀκούν.

Τοὺς πίστευα κι' ἥμουν εὐτυχισμένη καὶ σιγὰ σιγὰ συλλογίζομουν—Γιατὶ καὶ σὲ κεῖνον νὰ μὴν ἀρέσῃ δὲ κόσμος; τοῦ ὀρκίστηκα νὰ τὸν ἀγαπῶ παντοτεινὰ καὶ τὴν τύχην μου νὰ ἐνώπιο μὲ τὴ δικήν του, οἱ λύπες μου, λύπες του, κι' οἱ χαρές σου, χαρές μου. Ἀλλὰ δὲν εἶναι κρῖμα τὸ πνεῦμα κι' ἡ ὅμορφὴ μους κρυμμένα νὰ μένουν ἀπὸ δῆλο τὸν κόσμο, μονάχα γιὰ κεῖνον νάνθουν καὶ νὰ ζῆσσα ζένη ἀπὸ τὶς διασκέδασες, δῆλος μποροῦσα νὰ βασιλεύσῃ· Μονάχα γιὰ κεῖνον; τὸν ἔγωστη;

Καὶ πόσο μικρὸς καὶ τιποτείνος στὰ μάτια μου τότε παρουσιάζοσουν σὰν διάλογος ὁ θήμιολόγος, μὲ τὶς ἀρχαῖες σὰράσσεις καλόγερου ἴδεες, μὲ τὸν ἔ-

ρωταχά τις χαρές καὶ τὴν γλυκάδα τῆς οἰκογενειακῆς ζωῆς.

Αὐτὰς συλλογίζομουν, ὅταν ἡ Φανή, ἡ φιλενάδα τῶν πατρικῶν μου χρόνων, ἡρθε κοντά μου. Εἶναι δεύτερος χρόνος ποῦ πηγαίνει στὸν χορούς κι' ἀπὸ κείνην εἶχα πάντες ἀκούσει πόσες χάρες καὶ πόση μαγιστικά μέσα στης ἡ λέξη χορός.

— Διασκέδασης; μοῦ λέει.

Καὶ πρὶν προτράσω νὰ τῆς ἀπαντήσω «—είται πολὺ ὅμορφα γνωμένη καὶ πολὺ ἀρέσεις».

Τραβηγκάκημε σὲ γιὰ γνωμὰ τῆς σάλας κι ἀρχινήσαμε τὴν φιλαρία, τάτελειωτα, ποῦ λέσσεις, κι' ἔπειτα σοῦ εἶπημε πολλά.

«Τί νὰ σου πῶ; μοῦ λέει, ἔγω γελῶ μ' αὐτοὺς τοὺς βλάκες τοῦ καβαλλιέρηδες· εἶναι τόσο γελοῖοι, ὅταν βάνονται νὰ κάρουν κόρτε! Δὲν τίξερα πόσοις ἀπόψες θήλειαν νὰ μένουν νὰ πιστέψω, πῶς εἴμαι ἡ πειδό όμορφη δῶ μέσα. Ακόμα γελῶ!»

«—Καὶ ποιεὶ σοῦ τὸ εἶπαν;» ἔρωτησε ἀμέσως μὲ περιέργεια.

«—Περιμένω νὰ θυμηθῶ. "Α, ναί... κι' ἀρχίνησε νὰ μοῦ ἀραδειάζῃ [τὰ ὄνόρωτά τους κι' ἀνάμεσα καὶ ὄνόματα κείνων ποῦ καὶ σὲ μένη τὰ ίδια λόγια εἶχαν πῆ!!!

Θέλεις τώρα τὸν Ἐπίλογο;

«Ἡ ἀγάπη· ναὶ λουλούδι, ποῦ μονάχα στὴν Ἀληθεία—στὶς ἀχτίνες τοῦ ηλιοῦ καὶ στὸ χάιδεμα τῆς αὔρας—μπορεῖ νὰ ζήσῃ. Σὲ "θερμοκήπι—στὴν ἀσφυχτικὴ ἀτμοσφαῖρα τῆς σάλας τοῦ χοροῦ—μαραίνεται. Καὶ τώρα θὰ σὲ παρακαλέσω νὰ κάψης τὸ γραμμά μου, γιὰ νὰ κάρουν μαζί του καὶ μερικοὶ φιλομακεροὶ συλλογισμοὶ καὶ μερικὴ ἀνόητη γιατοπολεμία. Θέλω γιὰ τὴν ζγάπη μας νὰ σβυστῇ γιὰ πάντα μὲ μέρα τῆς ζωῆς μου· νὰ μέρα τοῦ πρώτου κι' ὕστερου χοροῦ.»

Κέρκυρα.

ΕΙΡΗΝΗ Α. ΔΕΝΤΡΙΝΟΥ

— Κι δι κατεργάρης δι γιός σου, τι γίνεται κύρ Οικονόμο;

— "Ω φίλε μου, κύρ Δημητρός σας με είμαι πολὺ ζτυχος· ἀποφάσισας νὰ τὰ ξεδέηγη σ' εἴη μηνες δῆλα κέρδισα μ' οίκονομία σ' εἴη γρένια.

— Αὐτὲ είναι φοβερό πρέπει νὰ τοῦ κάνῃς παρετήρηση.

— Δὲν τούκανα; μὰ ποῦ νάχονση· εἶναι σὰν τὸ βιολίδες ούλεις νάχονση παρὰ τοὺς βλάκες... Μὰ νὰ σου πῶ, κύρ Δημητρός; δὲν τοῦ λέσσεις τοῦ ιστού; Ισως σ' ακούσης έσένα.

χτας καὶ νὰ πλησιάζεις στὴν πύρα.

«Καλησπέρα στὶς ὅμορφες», εἶπε γωρίς νὰ ζεπεύσει. «Α, καλαμπούκια ψένετε... Σὰ νὰ σᾶς καλοκαθίσται τὸ σαβατόβραδο καὶ ξαγρυπνάστε.—Οι δουλείες πῶς πηγαν σύμερα; ·Αρχίνησε τὸ σκάψιμο στὸν μεγάλον ἀβλαγχά;», ρωτάει δῆλος νέες ποὺ θρήναν σιμά κατέλογο του.

«Οχι, τοῦ ἀπολογισμούνται ἐκεῖνες ζεθαρμένες. «Απὸ Δεφτέρα τώρα θάδεισανμε».»

Τὶς ζετάζεις δῆλες ἀπὸ μίχ μέρη γέρνοντας δεξιά καὶ ζερβά κι' νάδεις καλήτερα. «Μήλια! Μπαζ!... Η Μήλια τί γίνεται;...»

Παρκμερίζουν καὶ στὴν ἀδύνατη λάσιψη τῆς ρωτισές φαίνεταις· η Μήλια καθούμενη καὶ σκυρτή. Στὸ πλάγιο της ἀπὸ πάνου λυγίζει τὸ ψηλὸ κοριά τη Κάλω καὶ κρυφωμέλοντας.

«Η Μήλια στὸ φώναργα του ἀνατριχιάζει, μὲ τὸ σπιθάτο μάτι της δείχνει τὴ γαράτση σηκώνεται, ἀφίνει τὴν Κάλω λησμονημένη καὶ σιμόνει νὰ γητηθεῖ μὲ τάσσορο χέρι της τὸ περήφανο κεφάλι του ἀλόγου που φυσάει καὶ κλώθει κύνπομονο. Ο Κόλιας σιένει πλάγιο καὶ τῆς λέγει λόγια κρυφά καὶ τρυφερά.

Κάρμποσον καιρὸ μένουν ἔτσι. Οι ἄλλες γυναικείες τραβισούνται ἀπὸ τὰ φουστάνικα των καὶ φιεφέριζουν

ΘΕΣΣΑΛΙΚΑ ΔΗΓΗΜΑΤΑ

ΚΑΛΩ ΚΑΙ ΜΗΛΙΩ

Στὴ μνήμη τοῦ Γιάννη Α. Καρπύση

A